

# CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

ฉบับที่ ๑๐ จันไนสยามการก่อพุทธ ให้การตีพิมพ์แล้ว เดือนที่ ๖๔ 日 五 十 月 四 年 八 國 民 報 新 週 誌 วัน ปัจจุบัน ที่ ๑๕ เมษายน พรະพุทธกกราช ๒๕๖๘

## ห้างซีบานก์

ສີແຍກ ວັດທຶນກຽມງາມພາ

ໄທກີພໍ່ ແລ້ວ

10

๗๖๙ ๗๘ ที่ ๘๕ วัชร์พากุล

Digitized by srujanika@gmail.com

ໄກສັ່ວນ ຂະຄາ



ຢາກົມສັຕິງ

เป็นยาสำหรับกันเดือด กันปอดวอก กันมดและกัน  
แมลงต่างๆ ได้ดีที่หนึ่ง แพทย์ในประเทศไทยยังบุน្ញໄທคือ  
ประภากษาทำยาชนิดนี้เป็นไว้เพื่อสำหรับความศรัทธาแห่งชาว  
กาญจนบุรี ไทยไม่ให้มีสักว่า แมลงต่างๆ สามารถที่จะก่อความ  
แผลนั้นเข้ามา รบกวนได้ ยาชนิดนี้มีสูตรนิยมใช้เก็บอบ  
พากไดก ขอเชิญท่านหึ้งหลายที่ยังไม่ได้เคยใช้ยานี้ทาง  
รับรือมาลองทุกครั้งอาจทราบว่า ยานี้จะมีคุณประโยชน์มาก  
อย่างไร หึ้งว่าหาก็พอกสูบควรหึ้ง

រឿងបាយកំពង់ចាម និងបាយកំពង់ចាម និងបាយកំពង់ចាម

ถนนเยาวราชตั้งอยู่ทางทิศตะวันตก กรุงเทพฯ  
สาขาที่ ๗ อยู่ที่ถนนหลังมูลนิธิพานา ไทร์สีฟ้า ๕๕๙

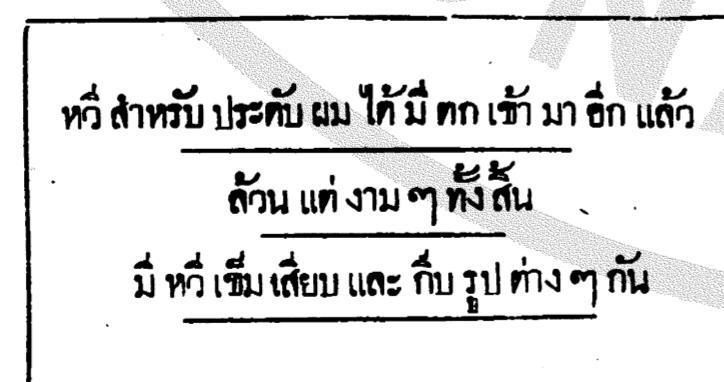
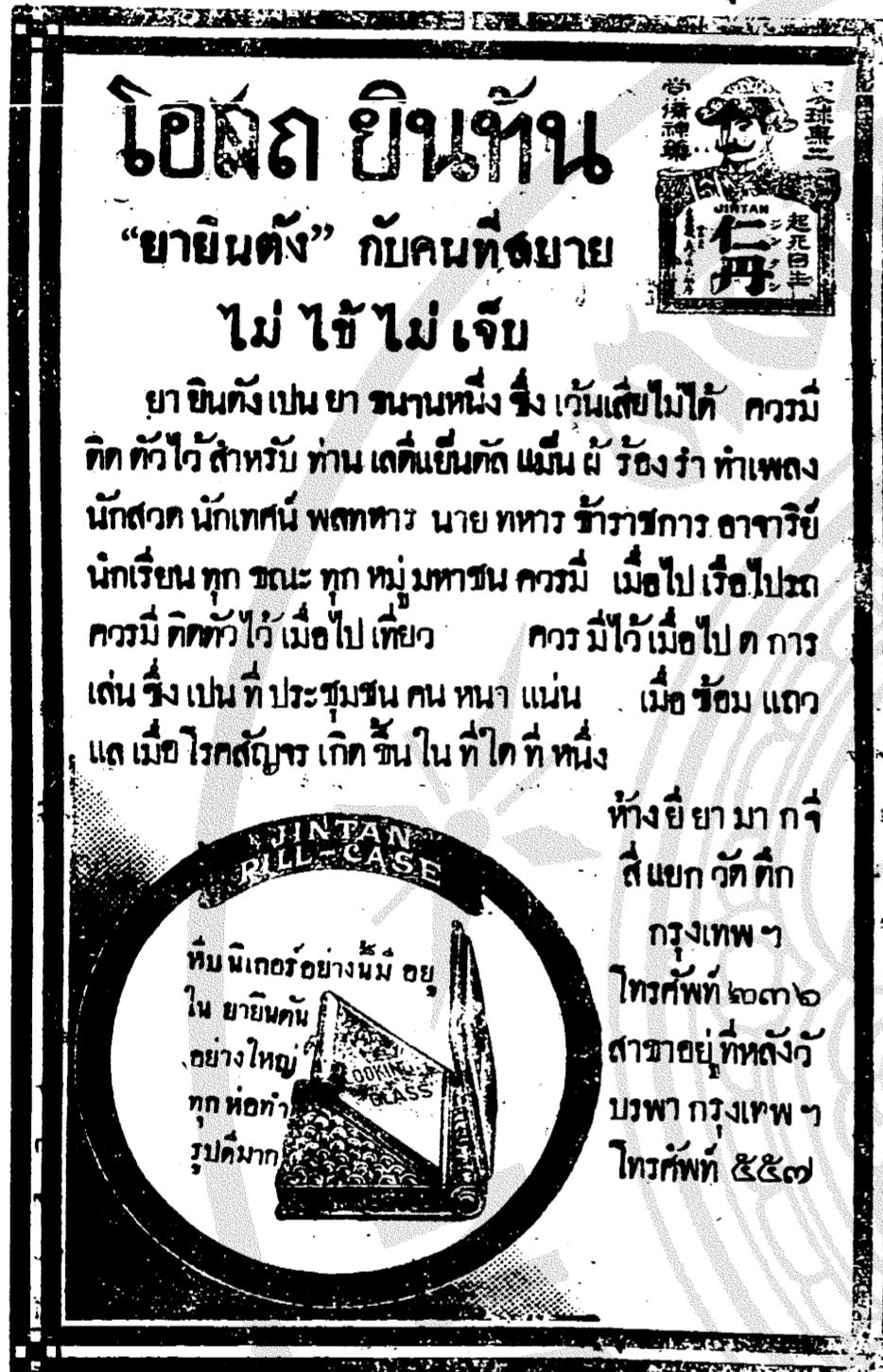
## ເຄື່ອງ ຍນතົຣ ຕິດ ທ້າຍ ເຮືອ

ที่ห้างเทพนคร พานิช มีร้านนาย ออยู่ “ไม่กี่ เกรียง” เป็นชนิด  
“เก” แต่ “เนื้บฯ” จะขาย ไก่ราคาก庾 ก็ตุก ต้า ทำนังชือ  
เกรียง ชนิดนี้ เด่นในถูก น้ำ น้ำเด็ก รอง ให้ไปรุก อย่าง ลึม มาสามที่  
ห้างนัก่อน จึงจะ ชือ ให้ ราคาก庾 เกรียงเหล่านี้ มีใช้ออยู่ กอก  
ศือน คนไม่มีบัญหา ตัว ใช้ “ให้” เพียง ใจ

ຢາງ ດັນ ສປ

ยาง ต้นสน เป็นยางที่มีร่อง เสียง กว่า ไดค์ บันชิน ก็ มอบให้ ห้าง เทพนกรพานิช เป็นเจตนาที่แท้จริง เดียว ในกรุงศรีอยุธยา ราชเชิงสะพานรัตน์ไป รายส่วนมากจะทำความ คงดงเดี่ยว ใจ เวลา จะ คิด ถึง ก้า อย่าง ที่ ถูก ห้าง เทพนกรพานิช (บริษัท พานิช จำกัด) ทรง หล่อ ลง บน ถนน เพื่อ ตั้ง

# บริษัทเก็บเงินกรุงเทพมหานคร บุนเด็นส์พาร์ค



โดย ได้รับ พระบรมราชานุญาต  
จากพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

หน้า ๔๘, ๑๙, ๖๒

ไทยได้รับ พระบรมราชานุญาต  
จากสมเด็จพระพันมหิดล

๗๖๙-๒๐-๒

W.W. & W. CO. LTD.

សំណង់ជាមួយ លោក លោក នាយក នាយក

## ຕົວແກ່ງນາມໆງານ

มี ที่ เข้ม เต็ม และ กิ่ง รูป ต่างๆ กัน

ເງື່ອງກຳນົດຫຼັກສິນ  
ຕະຫຼາມກວດແລ້ວເງື່ອງກຽງ













# บริษัทโมเตอร์ ยูเนี่ยน อินชัวรันส์ ท. ก. ก.

รถ ໄຊ-ສຸນຕັ້ງ ກາ ໄຊ-ກາ ໃນ ບຣິຍັກ ແລະ ກາ ຈັກຂາຍແກ່  
ປອດໄຫວ້ ຢື່ນ ມີ ກວາມ ພິກາຍ ມາກ ຕ່າ ກອກເບີຍ ກີ່ຍ່ອນເຢາງ ຮັນ ປະກັນ  
ຮວມ ຫັ້ນ ຈຳພວກ ບຸກຄອດ ທີ່ສາມ ທົ່ວຍ ຕ່າ ກໍາ ຂວັງ ໂນ ຈຳກັດ ມີ ກວາມ ດັກພິເກຍ  
ສໍາຫວັນ ເຈົ້າ ຂອງ ຂັບ ອົດ ນັ້ນ ໄກຍ ການ ເອງ ແລະ ຕ້າ ວົນ ເໜຶ່ອ ຕັບ ເພີ່ງ ຢື່ນ  
ເປັນ ຂົນິກ ທີ່ສົນ ກວາ ປະຈຳ ດູ່

## เมื่อห้องการรายการต่างๆ ไปประกอบกัน

บริษัท สยามอิมปอร์ต จำกัด

## เป็น เอเย่นต์ สำหรับ กรุงสยาม

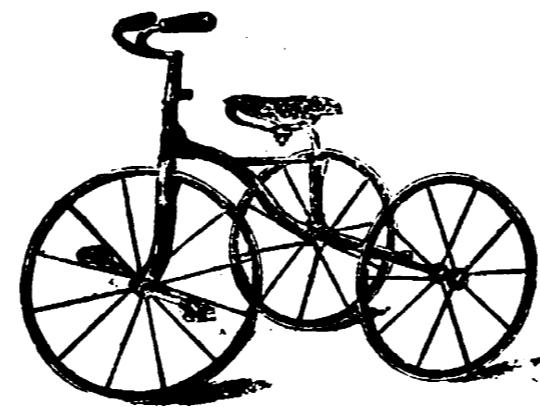
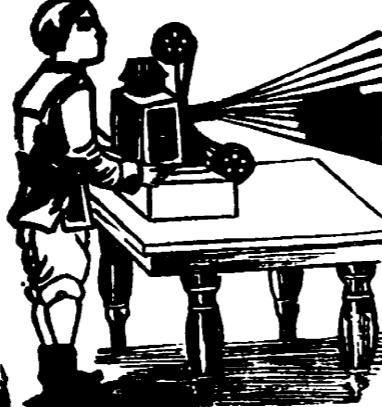
## ກຳເຕີຍນສດີ ຂອງເຮົາ

ອນນີ້ អັນຈີ່ອົກົມທີ່ ຖອງເຮົາ ດົກ ເວດາເຢັນ  
ຖຸກ ອົບ ນອຍກາກວນ ຂອບ ຂອບນຳຄາ ມີໂດ  
ຊູກໃນ ຈານນັກສັດຖາກໍ ຈຳເປັນນຽມນາງໃກ່  
ທີ່ອັນ ເວັບເວັງ ຮ່າງ ຄວາມ ດັງ ໃນ ນໍາ ການວະກາດ  
ໄຟ ເລັກ ດັນ ເວດາ ແລະ ນາກົກາ ພັນ ເຖິງ ເຕັມ  
ໄຟ ເພຣະ ອັນ ທ່ານ ທີ່ນີ້ ຄວາມ ປະກັບຕົກ ຈະ  
ໄຟ ເງົາ ດັງ ແຈັງ ຄວາມ ແລະ ປະກັບຕົກ ວາຍ 200  
ຫຼື 200 ເປົດຍັນ ແຈັງ ຄວາມ ແລະ ປະກັບຕົກ ເກມ  
(ພວກທີ່ ດັງ ປະກັບຕົກ ຕໍ່ກຳຫັນຄ) ເຫດ ນີ້  
ຮອດໄຟກໍານັນ ຢື່ນກັ້ວມ ແຈັງ ຄວາມ ແລະ ປະກັບຕົກ  
ນີ້ ມາ ໄຟ ຜົນ ທີ່ກໍາການ ອົນ ເງົາ ດັນ ເວດາ  
ເທື່ອ ອົບ ມາໃນ ບາງ ທີ່ ສາງ ຈະ ດັງໄຟກໍານັນ  
ຈັກໃນ ອົບ ກົນ

## นภรรยานภิการ จันไนส์ยานวารศักดิ์

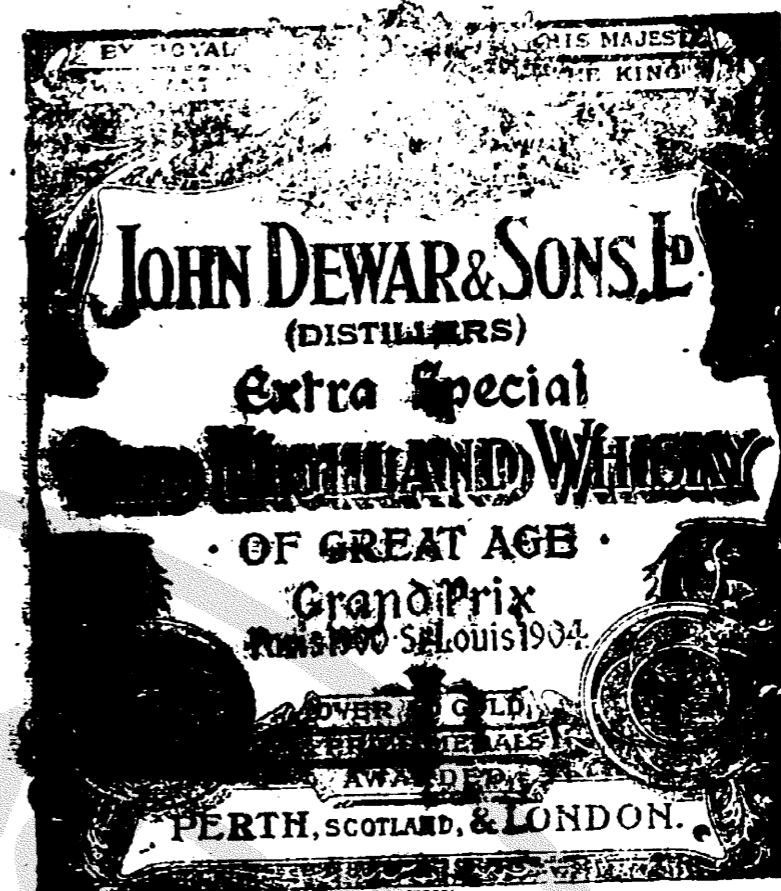


ແກ່ ທີ່ຢວກຄາດຖຸກ ພາພິກຮັອມນູ້ທີ່ໄຟຍ່າງແປດກຜົນໜີ່ໜ້າ  
ໃຫຍ່ຈຳ ຫີ້ນ ໄກສັ່ງເວັນມາດໍາທ່ານຍເຕຍ ພັນ ນ້ຳບັນທຶນສື່ກຳສີ່ຄ່າງ ພາພິກ  
ຮັອມຄອນ ຊັ້ນນີ້ເຮືອນກອງສາຍໜັງ ດໍາທຽນ ຂໍອ ເຕັມໄປກໍາສາຍກອງກໍາເຫຼາ  
ມ່າງແທ້ ມີ ນ້ຳບັນທຶນກອງກໍາເຫຼາຍະເຮືອນຮູບແປດກໆນາກ ຮາການ ۲۶, ۲۷, ۲۸, ۲۹, ۴۴, ۶۴  
ສັ້ໄມ ດອນຄອນ ຂໍ່ມ່າງເກົ່າຫັ້ນນີ້ ຈະ ສາຍ ດກ ຮາກາດຖຸກ ຖ້າ ດັ່ງກໍາຮັບໃນ ສາຍະໄຫ້  
ໄວ ອາງຈາກ ກົດຖຸກ ດັ່ງເກົ່າຍາ ກະເຊັນກໍ ຈົງໆ ເພີ່ມຮາກ ບາກ ດຽວການບາກ ດັ່ງກໍາຮັບ  
ເກົ່າຍາ ຂໍ່ມ່າງ ດໍາທຽນ ເກົ່າເຕັມ ມີຂາກໂຄເຖິກກໍາງ ຖ້າ ມີ່ງພຣັນທຶນຂຸດຫັນດ້ວຍ  
ຮັກເຖິກ ດັ່ງຮາກ ດັ່ງ ۲۶, ۶۴ ບາກ ຈົງກ ດກ ເວັນມາໃໝ່ ເຫຍວະນັດນ ແນວກ  
ຮາວກິກກໍ ພັນ ດົບນ ສີ່ຄ່າງ ຖ້າ ຮາກາໃນ ດະ ຂະບາກ ۴۰ ເວັນ ວັດ ໜັງ ດົງ ຖ້າ ເວັນ ວັດ  
ຜ້າໃນເບັນ ວັດ ດັກ ມີ ສູນ ດົງ ຖ້າ ພັນ ດົບນ ດັວກ ເກົ່າຍາ ສົ່ງ ອ່ານົກກົງນ ເວັນ  
ວັດ ເຫດນ ໃໄໝ ມີ່ງ ສາຍ ຕາມອາດາ ເຕັມກ່ານຈະຫາ ຂໍອ ເສື່ອສຸນຍ່າງ ດະ ຮາກາດຖຸກໄດ້  
ແກ້ ດັ່ງ ຢັບ ຂໍອ ເສື່ອເຕັມກ່ານນ່າມັນຫັ້ນນີ້ ໄດ້ ສັ່ງເວັນມາ ເກົ່າຍາ ເວັນ ວັດ ດັວນນີ້  
ກ່າວ ດັ່ງກໍາຮັບ



หนังสือเรียน ภาษาไทย

เหล้ายอนดรา



พึ่ง เข้า มา ถึง อีก แล้ว  
บริษัท สาย ลม ก่อ รัก จำกัด สนใจ

# ຫັກ ອົບ ເນັ້ມ ຫໍາເພີ່ມ ແກ້ໄຂ

แจ้งความรายสินค้าห้างเคี่ยมหัวเสงแอนโก

## ท่าบุญฟ้า กำแพงสูงครึ่งหลา ใจกลางเมือง

## ห้ามสืบ กรรมสิริวงศ์รุจ្រะ กานนี

ก. ณ กิมพง ໄຊ เดียว จักร ท่านด นางชื่อ กรุงเทพฯ มีท่าไว้  
ห้างฯ จำหน่าย กือ กัว ไน้ เกเร่อง เรือน ໄวง ทก อย่าง น่า ท่าง ฯ ชายพร้อม  
ทั้ง ไม้ ตัก และ ไม้ ตะแบก ท่าน จะ เดือก ชื้อ ให้ งาน ชุม ใจ ใน ทัน ที หรือ  
ท่าน จะ สัง เป็น พิเกษ ก็ได้ สำเร็จ งาน ประ สร์ ทุก ประการ ขอ เชิญ กำ พู  
ไป พู ค ก ล ง ก บ ผู้ จ า ก า ร ที่ ท า น ด บ า ง ช ื่ อ ไ ท ร า ศ ป ท ล ะ ล ะ ห ร ว ะ น า มาก  
ที่ ห ა ง ล า ช ร း ญ น น เ ช ร ិ យ ក រ ុ ង ໄ ท ย ក ន ឡ េ ห រ ិ ឈ ិ ទ រ ក ព ក អ ម ប ោ ក ់ ៤៩  
ក ី ក ី ស ុ រ ិ ក ុ ក ក វ ា ន ម ប ោ ក ់ ក រ ៗ ក ុ ក ប ោ ក ់ ក រ

ການ ດິມ ແສງ  
ໄຟ ເຄືຍ ຈຳກີ່ ຕໍາບັດ ນາງຊື້ອີ ດອງ ວາພະ ປ  
ຫັ້ງ ສໍາ ຈຳ ແກ່ເຈົ້າອຸປະ

卷之三